



EN	User manual	TH	คู่มือผู้ใช้
IN	Buku Petunjuk Pengguna	VI	Hướng dẫn sử dụng
KO	사용 설명서	ZH-CN	用户手册
MS-MY	Manual pengguna	ZH-TW	使用手冊

PHILIPS



技术规范如有变更, 恕不另行通知
© 2013 Koninklijke Philips Electronics N.V.
保留所有权利



HR1810_ROW_UM_V1.0

3140 035 37101

English

1 Introduction

Congratulations on your purchase and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at www.philips.com/welcome. The appliance only works when all parts are properly assembled and the lid is properly locked in place with the clamp. For recipes, go to www.philips.com/kitchen.

2 Important

Read this user manual carefully before you use the appliance and save it for future reference.

Danger

- Never immerse the motor unit in water or any other liquid, nor rinse it under the tap.
- Do not clean the motor unit in the dishwasher.

Warning

- Check if the voltage indicated on the base of the appliance corresponds to the local mains voltage before you connect the appliance.
- Do not use the appliance if the plug, the mains cord or other components are damaged.
- If the mains cord is damaged, you must have it replaced by Philips, a service center authorised by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- This appliance shall not be used by children. Keep the appliance and its cord out of reach of children.
- This appliance can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Never let the appliance operate unattended.
- Do not use the appliance if the rotating sieve or the protecting cover is damaged or has visible cracks and contact the nearest Philips service center.
- Never reach into the feeding tube with your fingers or an object while the appliance is running. Only use the pusher for this purpose.
- Do not touch the small blades in the base of the sieve. They are very sharp.
- To ensure that the appliance stands stably, keep the surface on which the appliance stands and the bottom of the appliance clean.
- Do not reach into the sieve through the pulp outlet of the pulp collector.
- Switch off the appliance and disconnect from power supply before changing accessories or approaching parts that move in use. Always disconnect the appliance from the power supply if it is left unattended and before assembling, disassembling or cleaning.

Caution

- This appliance is intended for household use only.
- Never use any accessories or parts from other manufacturers or that Philips does not specifically recommend. If you use such accessories or parts, your guarantee becomes invalid.
- Make sure all parts are correctly mounted before you switch on the appliance.
- Only use the appliance when the clamp is locked.
- Only unlock the clamp after you have switched off the appliance and the sieve has stopped rotating.
- Do not remove the pulp container when the appliance is in operation.
- Do not let the appliance run for more than 2 minutes without interruption. If you have not finished extracting juice, switch off the appliance and let it cool down for 2 minutes before you continue.
- Always unplug the appliance after use.
- Noise level = 78 dB [A]

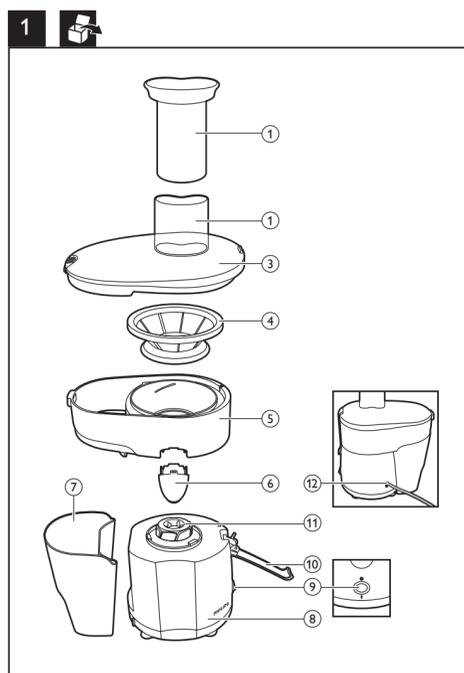
Electromagnetic fields (EMF)

This Philips appliance complies with all applicable standards and regulations regarding exposure to electromagnetic fields.

Recycling



Your product is designed and manufactured with high quality materials and components, which can be recycled and reused.



When you see the crossed-out wheel bin symbol attached to a product, it means the product is covered by the European Directive 2002/96/EC:



Never dispose of your product with other household waste. Please inform yourself about the local rules on the separate collection of electrical and electronic products. The correct disposal of your old product helps prevent potentially negative consequences on the environment and human health.

3 Overview (fig.1)

①	Pusher	⑦	Pulp container
②	Feeding tube	⑧	Motor unit
③	Lid	⑨	On/off switch
④	Sieve	⑩	Clamp
⑤	Pulp collector	⑪	Driving shaft
⑥	Spout	⑫	Cord storage facility

4 Preparing for use

Thoroughly clean the parts that come into contact with food before you use the appliance for the first time (see chapter "Cleaning").

Note

- Always check the sieve before use. If you detect any cracks or damage, do not use the appliance and contact the nearest Philips service center or take the appliance to your dealer.
- Make sure that the hook on the lid fits into the hole of the juice collector.
- Make sure to snap the clamp onto the lid to lock the lid and the juice collector into place (click).
- Place a glass under the spout before you start juicing.

5 Using the juicer (fig.2)

Before you start, make sure that you assemble according to fig. 2. You can use the juicer for fruit and vegetable juice.

Tip

- Drink the juice immediately after you have extracted it. If it is exposed to air for some time, the juice loses its taste and nutritional value.
- To keep your juice fresh longer, put a cover on the glass after juicing.
- To extract the maximum amount of juice, always press down the pusher slowly.

Note

- This appliance only functions if all parts have been properly mounted and the lid has been properly locked in place with the clamp.
- Do not let the appliance run for more than 2 minutes without interruption. If you have not finished extracting juice, switch off the appliance and allow it to cool down for 2 minutes before you continue.
- Do not exert too much pressure on the pusher, as this could affect the quality of the end result. It could even cause the sieve to come to a halt.
- Never insert your fingers or an object into the feeding tube.
- After you have processed all ingredients and the juice flow has stopped, switch off the appliance and wait until the sieve has stopped rotating.
- If the pulp container becomes full during use, switch off the appliance, carefully remove the pulp container and empty it. Reassemble the empty pulp container before you continue juicing.

6 Tips for juicing

Tip

- Use fresh fruit and vegetables, as they contain more juice. Pineapples, beetroots, celery stalks, apples, cucumbers, carrots, spinach, melons, tomatoes and grapes are particularly suitable for processing in the juice extractor.
- You do not have to remove thin peels or skins. Only remove thick peels, e.g. those of oranges, pineapples and uncooked beetroots.
- If you want to juice fruits with stones, remove the stone before juicing.
- Apple juice turns brown very quickly. To slow down this process, add a few drops of lemon juice.
- Fruits that contain starch, such as bananas, papayas, avocados, figs and mangoes are not suitable for processing in the juice extractor. Use a food processor, blender or hand blender to process these fruits.
- Leaves and leaf stalks of e.g. lettuce can also be processed in the juice extractor.
- The juicer is not suitable for processing very hard and/or fibrous or starchy fruits or vegetables such as sugar cane.

7 Healthy recipe

Ginger juice

Juice 60g ginger for 10 seconds. You have to exert a higher pressing force (of up to 2kg) on the pusher.

Tip

- If you want to use ginger juice more often to flavor your home-made juices, you can prepare it in advance. You can store the ginger juice in a sealed jar in the refrigerator for up to one week.

8 Cleaning (fig.3)

Warning

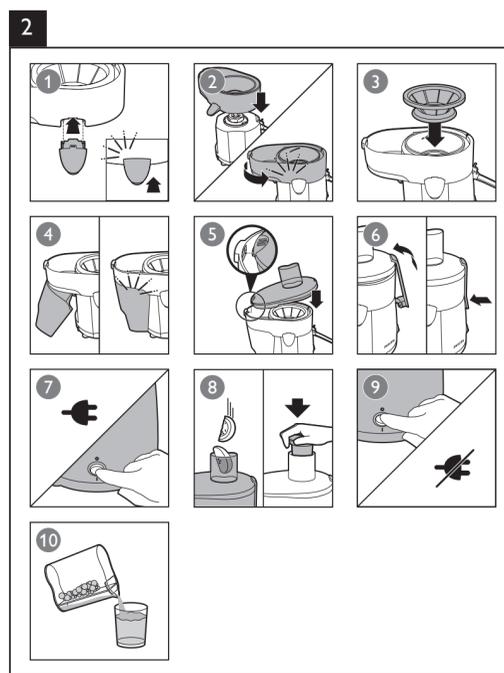
- Never use scouring pads, abrasive cleaning agents or aggressive liquids such as petrol or acetone to clean the appliance.
- Never immerse the motor unit in water or any other liquid, nor rinse it under the tap.

Cleaning is easier immediately after use.

- Switch off the appliance, remove the plug from the wall socket and wait until the sieve has stopped rotating.
- Remove the detachable parts from the motor unit.
- Clean these parts with a cleaning brush in warm water with some washing-up liquid and rinse them under the tap.
- Clean the motor unit with a damp cloth.

Note

- Use a soft brush to clean the sieve.
- You can also clean all parts except the motor unit in the dishwasher.



9 Storage (fig.4)

Store the mains cord in the cord storage facility by pushing the mains cord into the cord storage facility.

Caution

- Do not hold the appliance by the clamp or spout when you carry it.

10 Guarantee & service

If you need service or information or if you have a problem, please visit the Philips website at www.philips.com or contact the Philips Consumer Care Center in your country (you can find its phone number in the worldwide guarantee leaflet). If there is no Consumer Care Center in your country, go to your local Philips dealer.

Indonesia

1 Pendahuluan

Selamat atas pembelian Anda dan selamat datang di Philips! Untuk memanfaatkan sepenuhnya dukungan yang ditawarkan Philips, daftarkan produk Anda di www.philips.com/welcome. Alat ini hanya akan berfungsi bila semua komponen sudah dipasang dengan benar dan tutupnya sudah terkunci rapat oleh jepitannya. Untuk resep, kunjungi www.philips.com/kitchen.

2 Penting

Bacalah petunjuk penggunaan ini dengan saksama sebelum Anda menggunakan alat dan simpanlah sebagai referensi di masa mendatang.

Bahaya

- Jangan sekali-kali merendam unit motor di dalam air atau cairan lain apa pun, jangan pula menyimpannya di bawah keran air.
- Jangan membersihkan unit motor dalam mesin pencuci piring.

Peringatan

- Periksalah apakah voltase yang tertera di bagian bawah alat sudah sesuai dengan voltase listrik lokal sebelum Anda menghubungkan alatnya.
- Jangan menggunakan alat jika steker, kabel listrik atau komponen lain ada yang rusak.
- Jika kabel listrik rusak, maka harus diganti oleh Philips, pusat servis resmi Philips atau orang yang mempunyai keahlian sejenis agar terhindar dari bahaya.
- Alat ini tidak boleh digunakan oleh anak-anak. Jauhkan alat dan kabelnya dari jangkauan anak-anak.
- Alat ini dapat digunakan oleh orang dengan keterbatasan fisik, indera, atau kecakapan mental yang kurang atau kurang pengalaman dan pengetahuan jika mereka diberi pengawasan atau petunjuk mengenai cara penggunaan alat yang aman dan mengertinya bahayanya.
- Anak kecil harus diawasi untuk memastikan mereka tidak bermain-main dengan alat ini.
- Jangan sekali-kali membiarkan alat bekerja tanpa diawasi.
- Jangan gunakan alat jika saringan putar atau tutup pelindung rusak atau ada retakan terlihat dan hubungi pusat layanan Philips terdekat.
- Jangan sekali-kali memasukkan jari atau benda lainnya ke dalam tabung pengisi sewaktu alat sedang bekerja. Hanya gunakan pendorong untuk melakukannya.
- Jangan menyentuh pisau kecil yang terdapat di dasar saringan. Pisau tersebut sangat tajam.
- Untuk memastikan alat berdiri stabil, jagalah kebersihan permukaan tempat meletakkan alat dan bagian dasar alat.
- Jangan menjangkau pisau pamarut melalui saluran keluar ampas pada pengumpul ampas.
- Matikan alat dan lepas steker dari stopkontak sebelum mengganti aksesoris atau mendekati komponen yang bergerak jika sedang dipaki. Selalu cabut steker dari stopkontak jika ditinggalkan tanpa pengawasan dan sebelum merakit, membongkar, atau membersihkan.

Perhatian

- Alat ini hanya untuk keperluan rumah tangga.
- Jangan sekali-kali menggunakan aksesoris atau komponen apa pun dari produsen lain atau yang tidak secara khusus direkomendasikan oleh Philips. Jika Anda menggunakan aksesoris atau komponen tersebut, garansi Anda menjadi batal.
- Pastikan semua bagian sudah dipasang dengan benar sebelum alat dijalankan.
- Gunakan alat ini hanya jika jepitan sudah terkunci.
- Bukalah jepitan setelah alat dimatikan dan pamarutnya sudah berhenti berputar.
- Jangan lepaskan wadah ampas saat alat sedang bekerja.
- Jangan membiarkan alat bekerja lebih dari 2 menit untuk setiap kalinya. Jika Anda belum selesai mengekstrak jus, matikan alat, dan biarkan dingin selama 2 menit sebelum melanjutkan.
- Selalu cabut steker setiap kali selesai menggunakan alat.
- Tingkat kebisingan = 78 dB [A]

Medan elektromagnet (EMF)

Alat Philips ini mematuhi semua standar dan peraturan yang berlaku terkait paparan terhadap medan elektromagnet.

Mendaur ulang



Produk Anda dibuat dengan materi dan komponen berkualitas tinggi yang dapat didaur ulang dan digunakan kembali. Bila melihat simbol tempat sampah yang disilang pada produk, berarti produk tersebut tercampur dalam Petunjuk Eropa 2002/96/EC.



Jangan buang produk ini dengan limbah rumah tangga lainnya. Ketahui peraturan setempat tentang pengumpulan terpisah untuk produk listrik dan elektronik. Pembuangan produk usang yang benar akan membantu mencegah kemungkinan dampak negatif terhadap lingkungan dan kesehatan manusia.

3 Tinjauan (Gambar1)

①	Pendorong	⑦	Wadah ampas
②	Tabung pengisi	⑧	Uhit motor
③	Tutup	⑨	Sakelar on/off
④	Saringan	⑩	Jepitan
⑤	Pengumpul ampas	⑪	Poros penggerak
⑥	Cerat	⑫	Tempat penyimpanan kabel



4 Persiapan penggunaan

Bersihkan dengan saksama bagian-bagian yang akan bersentuhan dengan makanan sebelum alat digunakan untuk pertama kali (lihat bab "Membersihkan").

Catatan

- Selalu periksa saringan sebelum digunakan. Jika ada keretakan atau kerusakan, jangan gunakan alat dan hubungi pusat servis Philips terdekat atau bawalah ke dealer Anda.
- Pastikan bahwa kait pada tutupnya pas dengan lubang pada pengumpul jus.
- Pastikan untuk mengaitkan jepitan pada penutup untuk mengunci penutup dan pengumpul jus pada tempatnya (ada bunyi 'klik').
- Tempatkan gelas di bawah cerat sebelum mulai membuat jus.

5 Menggunakan juicer (gambar 2)

Sebelum Anda mulai, pastikan Anda memasang sesuai gbr. 2. Anda dapat menggunakan juicer untuk membuat jus buah dan sayur.

Tip

- Minumlah jus segera setelah Anda mengolahnya. Jika dibiarkan berinteraksi dengan udara terlalu lama, jus akan kehilangan rasa dan nilai gizinya.
- Agar jus Anda tetap segar, beri tutup pada gelas setelah membuat jus.
- Untuk mengekstrak jumlah jus maksimum, tekanlah selalu pendorongnya secara perlahan.

Catatan

- Alat ini hanya akan berfungsi bila semua bagiannya sudah dipasang dengan benar dan tutupnya sudah terkunci dengan jepitannya.
- Jangan membiarkan alat bekerja lebih dari 2 menit untuk setiap kalinya. Jika Anda belum selesai mengekstrak jus, matikan alat, dan biarkan dingin selama 2 menit sebelum melanjutkan.
- Jangan terlalu keras menekan pendorong, karena dapat mempengaruhi kualitas hasil akhir. Hal ini bahkan dapat membuat saringan macet.
- Jangan sekali-kali memasukkan jari tangan atau benda lainnya ke dalam tabung pengisi.
- Setelah semua bahan diproses dan jus sudah berhenti mengalir, matikan alat dan tunggu sampai saringan berhenti berputar.
- Jika wadah ampas menjadi penuh selama pemakaian, matikan alat, lepas wadah ampas dengan hati-hati dan kosongkan. Pasang kembali wadah ampas yang kosong sebelum membuat jus lagi.

6 Tip membuat jus

Tip

- Gunakan buah dan sayuran segar karena mengandung lebih banyak jus. Nanas, umbi bit, tangkai selendri, apel, mentimun, wortel, bayam, melon, tomat dan anggur cocok untuk diproses di dalam ekstraktor jus.
- Anda tidak perlu mengupas kulit buah atau sayur yang tipis. Hanya kupas kulit yang tebal, seperti kulit jeruk, nanas, dan umbi bit yang belum dimasuk.
- Jika Anda ingin jus buah-buahan berbiji, buang bijinya sebelum menjus.
- Jus apel cepat berubah warna menjadi coklat. Untuk mempercepat proses ini, tambahkan beberapa tetes jus lemon.
- Buah-buahan yang mengandung tepung, seperti pisang, pepaya, alpukat, ara dan mangga tidak cocok diolah dengan ekstraktor jus. Gunakan pengolah makanan, blender atau blender tangan untuk mengolahnya.
- Daun-daunan dan tangkai daun seperti selada dapat diproses dengan ekstraktor jus.
- Juicer ini tidak cocok untuk memproses buah atau sayuran yang sangat keras dan/atau berserat atau mengandung zat tepung seperti tebu.

7 Resep sehat

Jus jahe

Jus 60g jahe selama 10 detik. Anda harus menggunakan daya tekan lebih tinggi (hingga 2 kg) pada pendorongnya.

Tip

- Jika Anda ingin lebih sering menggunakan jus jahe untuk melengapi jus buatan sendiri, Anda dapat menyimpannya lebih awal. Anda dapat menyimpan jus jahe dalam wadah kedap udara dalam kulkas hingga selama satu minggu.

8 Membersihkan (gbr. 3)

Peringatan

- Jangan sekali-kali menggunakan sabut gosok, bahan pembersih abrasif atau cairan agresif seperti benzin atau aseton untuk membersihkan alat.
- Jangan sekali-kali merendam unit motor di dalam air atau cairan lain apa pun, jangan pula menyimpannya di bawah keran air.

Pembersihan lebih mudah segera setelah dipaki.

- Matikan alat, cabut steker dari stopkontak dinding dan tunggu sampai saringan berhenti berputar.
- Lepaskan komponen lepas-pasang dari unit motor.
- Bersihkan bagian ini dengan sikat pembersih di dalam air hangat dengan sejumlah cairan pembersih kemudian bilas di bawah keran.
- Bersihkan unit motor dengan kain lembab.

Catatan

- Gunakan sikat lembut untuk membersihkan saringan.
- Anda juga bisa membersihkan semua komponen selain unit motor dalam mesin cuci piring.

9 Penyimpanan (gbr. 4)

Simpan kabel di dalam ruang penyimpanan kabel dengan memasukkan kabel ke dalam ruang penyimpanan kabel.

Perhatian

- Jangan memegang alat pada bagian jepitan atau cerat saat Anda membawanya.

10 Garansi & servis

Jika Anda memerlukan servis atau informasi atau jika Anda mengalami masalah, harap kunjungi situs web Philips di www.philips.com atau hubungi Pusat Layanan Konsumen Philips di negara Anda (nomor teleponnya bisa Anda temukan di pamflet garansi internasional). Jika di negara Anda tidak terdapat Pusat Layanan Pelanggan, kunjungi dealer Philips setempat.

한국어

1 소개

필립스 제품을 구입해 주셔서 감사합니다! 필립스가 드리는 지원 혜택을 받으실 수 있도록 **www.philips.com/welcome**에서 제품을 등록하십시오.

제품은 모든 부품이 올바르게 장착되고 결실을 사용하여 뚜껑이 제대로 닫혔을 경우에만 작동합니다.

요리법은 **www.philips.co.kr/kitchen**을 참조하십시오.

2 주의 사항

본 제품을 사용하기 전에 이 사용 설명서를 주의 깊게 읽고 나중에 참조할 수 있도록 잘 보관하십시오.

위험

- 절대 본체를 물 또는 다른 액체에 담그거나 행구지 마십시오.
- 본체를 식기세척기에서 세척하지 마십시오.

경고

- 제품을 벽 콘센트에 연결하기 전에 제품 하단에 표시되어 있는 전압이 사용 지역의 전압과 일치하는지 확인하십시오.
- 플러그 전원 코드 또는 기타 부품이 손상된 경우에는 제품을 사용하지 마십시오.
- 전원 코드가 손상된 경우, 안전을 위해 필립스 공인 서비스 센터 또는 전문 기술자에게 의뢰하여 교체하십시오.
- 어린이가 사용하지 못하도록 주의하여 주십시오. 제품과 전원 코드는 어린이의 손이 닿지 않는 곳에 보관하십시오.
- 신체적, 감각적 또는 정신적인 능력이 부족하거나 경험과 지식이 풍부하지 않은 사람이 이 제품을 사용하려면 제품 사용과 관련하여 안전하게 사용할 수 있도록 지시사항을 충분히 숙지한 사람의 도움을 받아야 합니다.
- 어린이가 제품을 가지고 놀지 못하도록 지도해 주십시오.
- 가름망이나 보호 덮개가 손상되었거나 금이 간 경우 제품을 사용하지 마시고 가까운 필립스 서비스 센터에 문의하십시오.
- 제품이 작동 중일 때는 절대로 재료 투입구에 손이나 다른 물건을 넣지 마십시오. 필요한 경우에는 누름봉만 사용하십시오.
- 가름망 바닥의 작은 결빙을 만지거나 마십시오. 매우 날카롭습니다.
- 제품이 안정적으로 유지될 수 있도록 제품이 올려져 있는 표면과 제품의 바닥 깨끗한 상태로 유지하십시오.
- 과육 받이와 과육 배출구를 통해 가름망에 닿지 않도록 하십시오.
- 액세서리를 교체하거나 작동 중인 부품을 만질 경우 반드시 제품의 전원을 끄고 전원 코드를 뽑으십시오. 일정 동안 사용하지 않아 전원이 꺼진 제품을 결합, 분해 또는 세척할 경우 반드시 전원 코드를 뽑으십시오.

주의

- 본 제품은 가정용입니다.
- 다른 제조업체에서 만들었거나 필립스에서 감장하지 않은 제품 액세서리 또는 부품은 절대 사용하지 마십시오. 이러한 액세서리나 부품을 사용했을 경우에는 품질 보증이 무효화됩니다.
- 전원을 켜기 전에 모든 부품이 올바르게 장착되어 있는지 확인하십시오.
- 결しが 잠긴 경우에만 제품을 사용하십시오.
- 제품 전원을 끄고 가름망이 더 이상 회전하지 않을 때에만 결실을 여십시오.
- 제품이 작동 중일 때에는 과육 용기를 분리하지 마십시오.
- 연속으로 2번 이상 제품을 작동하지 마십시오. 주스 추출이 끝나지 않았다면 전원을 끄고 2분 동안 식힌 다음 다시 작동시키십시오.
- 사용 후에는 반드시 제품의 전원 코드를 뽑으십시오.
- 소음 수준 = 78dB[A]

EMF(전자기장)

이 제품은 EMF(전자기장)와 관련된 모든 기준 및 규정을 준수합니다.

재활용



이 제품은 재활용 및 재사용이 가능한 고품질의 자재 및 구성품으로 설계 및 제조되었습니다. 제품표 VVEE Symbol(Crossed-out Wheeled Bin)이 부착된 경우 유럽 지침 2002/96/EC를 준수하는 것입니다.



제품을 일반 가정용 쓰레기와 함께 버리지 마십시오. 전자 및 전기 제품의 현지 수거 규정에 따르셔야 합니다. 올바른 제품 폐기는 환경 및 인류의 건강을 유해한 영향으로부터 보호합니다.

3 개요(그림 1)

①	누름봉	⑦	과육 용기
②	재료 투입구	⑧	본체
③	뚜껑	⑨	전원 스위치
④	가름망	⑩	클래мп
⑤	과육 받이	⑪	구동축
⑥	주입구	⑫	코드 보관함

4 사용 준비

제품을 처음 사용하기 전에 음식과 닿는 부품을 깨끗이 세척하십시오.(‘청소’란 참조).

참고

- 사용하기 전에 가름망을 항상 확인하십시오. 만약 금이 갔거나 손상된 경우에는 제품을 사용하지 마시고 가까운 필립스 서비스 센터나 구입처에 문의하십시오.
- 주스 받이의 구멍에 뚜껑 고리까 제대로 결합되어 있는지 확인하십시오.
- 뚜껑의 결실을 끌어 뚜껑을 잠그고 주스 받이를 고정하십시오.(‘뚜껑’ 소리가 납).
- 주스를 추출하기 전에 먼저 추출구 아래에 용기를 놓으십시오.

5 주서기 사용(그림 2)

시작하기 전 그림 2를 따라 조립합니다. 과일 주스나 야채 주스를 만드는 데 주서기를 사용할 수 있습니다.

도움말

- 주스용 믹스인 주 가능한 빨리 드시는 것이 좋습니다. 시간이 경과하여 공기 중에 오래 노출되면 고유의 맛과 영양이 사라집니다.
- 주스를 신선하게 유지하려면 주스를 만든 후 뚜껑을 덮어 보관하십시오.
- 주스를 최대한 추출하려면 누름봉을 천천히 누르십시오.

참고

- 이 제품은 모든 부품들이 바르게 결합되고 뚜껑이 결실이 완전히 닫힌 상태에서만 작동합니다.
- 연속으로 2번 이상 제품을 작동하지 마십시오. 주스 추출이 끝나지 않았다면 제품 전원을 끄고 2분 동안 식힌 다음 다시 작동시키십시오.
- 누름봉을 너무 세게 누르면 주스의 맛이 좋지 않거나 가름망이 멈출 수도 있으니 주의하십시오.
- 재료 투입구에 손가락이나 다른 물체를 넣지 마십시오.
- 재료를 모두 갈아 더 이상 과육이 나오지 않으면 제품 전원을 끄고 가름망이 회전을 멈출 때까지 기다리십시오.
- 사과 주스는 추출 속시 갑변됩니다. 레몬 주스를 몇 방울 떨어뜨리면 갑변 현상을 지연시킬 수 있습니다.
- 전분 함량이 많은 바나나, 파파야, 아보카도, 무화과, 망고 등은 주서기에 적합하지 않습니다. 이러한 과일은 푸드프로세서, 블렌더, 핸드 블렌더 등을 사용하십시오.
- 상추와 같은 야채 잎과 줄기도 주서기를 이용해 과육을 추출할 수 있습니다.
- 본 주서기는 사탕수수와 같이 매우 딱딱하거나 섬유질 또는 전분이 많은 과일은 야채를 갈기에만 적합하지 않습니다.

6 주스 추출 팁

도움말

- 과육이 많은 신선한 과일과 채소를 사용하십시오. 파인애플, 비트, 셀러리, 사과, 오이, 당근, 시금치, 페넬, 토마토와 포도는 주서기를 이용해 과육을 추출하기에 매우 적합합니다.
- 얇은 껍질은 제거하지 않으셔도 됩니다. 오렌지, 파인애플, 익히지 않은 비트 등 두꺼운 껍질만 벗기십시오.
- 씨가 있는 과일와 주스를 만드는 경우, 주스로 만들기 전에 씨를 제거하십시오.
- 사과 주스는 추출 속시 갑변됩니다. 레몬 주스를 몇 방울 떨어뜨리면 갑변 현상을 지연시킬 수 있습니다.
- 전분 함량이 많은 바나나, 파파야, 아보카도, 무화과, 망고 등은 주서기에 적합하지 않습니다. 이러한 과일은 푸드프로세서, 블렌더, 핸드 블렌더 등을 사용하십시오.
- 상추와 같은 야채 잎과 줄기도 주서기를 이용해 과육을 추출할 수 있습니다.
- 본 주서기는 사탕수수와 같이 매우 딱딱하거나 섬유질 또는 전분이 많은 과일은 야채를 갈기에만 적합하지 않습니다.

7 건강 레시피

생강 주스

60g의 생강으로 10초 동안 주스를 만듭니다. 누름봉에 최대 2kg의 강한 압력을 가해야 합니다.

도움말

- 생강 주스를 집에서 만들어 자주 마시려면 한 번에 미리 만든 다음,밀폐 용기에 넣어 최대 일주일까지 냉장 보관할 수 있습니다.

8 세척(그림 3)

경고

- 제품을 세척할 때 수세미, 연마성 세제나 휘발유, 아세톤과 같은 강력 세제를 사용하지 마십시오.
- 절대 본체를 물 또는 다른 액체에 담그거나 행구지 마십시오.

사용 후 바로 제품을 세척하는 것이 좋습니다.

- 제품 전원을 끄고 벽면 콘센트에서 전원 플러그를 뽑은 다음 가름망을 멈출 때까지 기다리십시오.
- 본체에서 분리 가능한 부품을 분리하십시오.
- 이러한 부품은 소량의 세제와 따뜻한 물을 이용하여 청소용 브러시로 씻은 후 흐르는 수도물로 헹구십시오.
- 본체는 젖은 천으로 닦으십시오.

참고

- 가름망을 세척할 때는 부드러운 브러시를 사용하십시오.
- 본체를 제외한 모든 부품은 식기세척기를 이용해 세척하실 수 있습니다.

9 보관(그림 4)

전원 코드는 코드 보관함에 넣어 보관하십시오.

! 주의

- 제품을 옮길 때 결실나 추출구를 잡고 옮기지 마십시오.

10 품질 보증 및 서비스

서비스 또는 정보가 필요하거나, 사용상의 문제가 있을 경우에는 필립스전자 홈페이지(**www.philips.co.kr**)를 방문하거나 필립스 고객 상담실로 문의하십시오. 전국 서비스 센터 안내는 제품 보증서를 참조하십시오.
* (주)필립스전자: (02)709-1200
* 고객 상담실: (080)600-6600(수신자부담)

Bahasa Melayu

1 Pengenalan

Tahniah atas pembelian anda dan selamat menggunakan Philips! Untuk mendapatkan manfaat sepenuhnya daripada sokongan yang ditawarkan oleh Philips, daftar produk anda di **www.philips.com/welcome**.

Perkakas hanya berfungsi apabila semua bahagian dipasang dengan betul dan tudung itu dikunci dengan betul pada tempatnya dengan pengapit.

Untuk mendapatkan resipi, pergi ke **www.philips.com/kitchen**.

2 Penting

Baca manual pengguna ini dengan teliti sebelum anda menggunakan perkakas dan simpan ia untuk rujukan masa depan.

Bahaya

- Jangan sekali-kali tenggelamkan unit motor ke dalam air atau apa-apa cecair lain, atau memblaskannya di bawah paip.
- Jangan bersihkan unit motor di dalam mesin basuh pinggan.

Amaran

- Periksa sama ada voltan yang ditunjukkan pada dasar perkakas sepadan dengan voltan sesaluar tempatan sebelum anda menyambungkan perkakas.
- Jangan gunakan perkakas jika plag, kord utama atau komponen lain sudah rosak.
- Jika kord utama rosak, ia mesti diganti oleh Philips, pusat servis yang dibenarkan oleh Philips ataupun pihak lain seumpamanya yang layak bagi mengelakkan bahaya.
- Perkakas ini tidak boleh digunakan oleh kanak-kanak, jauhkan perkakas dan kordnya dari capaian kanak-kanak.
- Perkakas ini boleh digunakan oleh orang yang kurang upaya dari segi fizikal, deria atau mental, atau kurang berpengalaman dan pengetahuan jika mereka diberi pengawasan dan arahan berkenaan penggunaan perkakas secara selamat dan jika mereka memahami bahaya yang mungkin berlaku.
- Kanak-kanak hendaknya diawasi untuk memastikan bahawa mereka tidak bermain dengan perkakas ini.
- Jangan sekali-kali biarkan perkakas beroperasi tanpa diawasi.
- Jangan gunakan perkakas jika penyangkin berputar atau penutup pelindung rosak atau kelihatan retak dan hubungi pusat perkhidmatan Philips terdekat.
- Jangan sekali-kali masukkan jari anda atau objek lain ke dalam tub suapan semasa perkakas sedang berjalan. Hanya gunakan penolak untuk tujuan ini.
- Jangan sentuh pisau kecil di dasar penyangkin, ia sangat tajam.
- Untuk memastikan perkakas berdiri dengan stabil, pastikan tempat perkakas terletak dan bahagian bawah perkakas adalah bersih.
- Jangan masukkan tangan anda ke dalam penyangkin melalui tempat keluar pulpa pada pengumpul pulpa.
- Matikan perkakas dan tanggalkan daripada bekalan kuasa sebelum menukar aksesori atau mendekati bahagian yang bergerak semasa penggunaan. Sentiasa tanggalkan perkakas daripada bekalan kuasa jika ia dibiarkan tanpa pengawasan dan sebelum memasang, menanggalkan bahagiannya atau pembersihan.

Awas

- Perkakas ini dimaksudkan untuk penggunaan di rumah sahaja.
- Jangan sekali-kali gunakan sebarang perkakas atau bahagian dari mana-mana pengilang atau yang tidak disyorkan secara khusus oleh Philips, jika anda menggunakan aksesori atau bahagian yang sedemikian, jaminan anda menjadi tidak sah.
- Pastikan semua bahagian dipasang dengan betul sebelum anda menghidupkan perkakas.
- Hanya gunakan perkakas apabila pengapitnya terkunci.
- Hanya buka kunci pengapit selepas anda telah mematkan perkakas dan penuras telah berhenti berputar.
- Jangan tanggalkan bekas pulpa apabila perkakas sedang berjalan.
- Jangan biarkan perkakas berjalan selama lebih daripada 2 minit tanpa henti, jika anda belum selesai memerah jus, matikan perkakas dan biarkan ia sejuk selama 2 minit sebelum anda meneruskan memerah jus.
- Cabut plag perkakas setiap kali selepas digunakan.
- Aras hingar = 78 dB [A]

Medan elektromagnet (EMF)

Perkakas Philips mematuhi semua piawaian dan peraturan berkaitan dengan pendedahan kepada medan elektromagnet.

Kitar semula



Produk anda direka bentuk dan dikilangkan dengan menggunakan bahan dan komponen yang berkualiti tinggi, yang boleh dikitar semula dan digunakan semula. Apabila simbol tong beroda yang dipanggil ini diletakkan pada sesuatu produk, ia bermakna produk tersebut dipulpi oleh Arahian Eropah 2002/96/EC.



Jangan buang produk anda dengan buangan isi rumah yang lain. Sia ambil tahu tentang peraturan tempatan mengenai pengumpulan berasingan produk elektrik dan elektronik. Cara membuang produk lama anda yang betul akan membantu mencegah kemungkinan akibat negatif terhadap alam sekitar dan kesihatan manusia.

3 Gambaran keseluruhan (rajah 1)

①	Penolak	⑦	Bekas pulpa
②	Tub suapan	⑧	Unit motor
③	Tudung	⑨	Suis hidup/mati
④	Saring	⑩	Pengapit
⑤	Pengumpul pulpa	⑪	Acı pemacu
⑥	Muncung	⑫	Kemudahan penyimpanan kord

4 Bersedia untuk menggunakan

Bersihkan dengan teliti semua bahagian yang bersentuhan dengan makanan sebelum anda menggunakan perkakas buat kali pertama (lihat bab 'Pembersihan').

Catatan

- Periksa penyangkin setiap kali sebelum anda menggunakannya. Jika anda mengesan sebarang keretakan atau kerosakan, jangan guna perkakas ini dan hubungi pusat servis Philips yang terdekat atau bawa perkakas itu kepada wakil penjual anda.
- Pastikan cangkuk pada penutup muat ke dalam lubang pada pengumpul jus.
- Pastikan pengapit pengapit pada tudung untuk mengunci tudung dan pengumpul jus pada tempatnya (‘Nak’).
- Letakkan gelas di bawah muncung sebelum anda mula memerah jus.

5 Menggunakan pemerah jus (rajah 2)

Sebelum anda bermula, pastikan anda telah memasangnya mengikut rajah 2. Anda boleh menggunakan pemerah jus untuk jus buah dan sayuran.

Petua

- Minum jus serta-merta selepas diperah, jika didedahkan pada udara beberapa waktu, jus akan kehilangan rasanya dan nilai pemakanannya.
- Bagi mengelakkan kesegaran jus anda agar lebih lama, tutup gelas dengan penutupnya selepas memerah.
- Untuk memerah si padu jus yang maksimum, sentiasa tekan penolak ke bawah dengan perlahan-lahan.

Catatan

- Perkakas itu hanya berfungsi jika kesemua bahagian telah dipasang dengan betul dan penutup dikunci pada kedudukan yang betul dengan pengapit.
- Jangan biarkan perkakas berjalan selama lebih daripada 2 minit tanpa henti, jika anda belum selesai memerah jus, matikan perkakas dan biarkan ia menyejuk selama 2 minit sebelum anda meneruskan memerah jus.
- Jangan beri terlalu banyak tekanan pada penolak, kerana ini boleh mempengaruhi kualiti hasil akhir: ia boleh juga menyebabkan penyangkin berhenti.
- Jangan sekali-kali masukkan jari anda atau apa-apa objek ke dalam tub suapan.
- Selepas anda memasukkan ramuan dan aliran jus telah berhenti, matikan perkakas dan tunggu sehingga penyangkin berhenti berputar.
- Jika bekas pulpa menjadi penuh semasa digunakan, matikan perkakas, keluarkan bekas pulpa dengan berhati-hati dan kosongkannya. Pasangkan semula bekas pulpa yang kosong sebelum anda meneruskan pmerahan.

6 Petua untuk memerah jus

Petua

- Gunakan buah-buahan dan sayuran segar, kerana ia mengandungi lebih banyak jus. Nanas, ubi bit, bintang tangkai sadari, epal, timun, lobak, bayam, tembikai, tomatu dan anggur adalah sesuai untuk diproses dalam pengekstrak jus.
- Anda tidak perlu mengupas kulit buah yang nipis atau kulitnya. Hanya mengelurkan kulit tebal, contohnya orange, nenas, dan ubi bit yang tidak dimasak.
- Jika anda hendak memerah jus buah-buahan yang mempunyai biji yang besar, keluarkan bijinya sebelum memerah jusnya.
- Jus epal berubah warna menjadi perang dengan cepat. Untuk melambatkan proses ini, tambahkan beberapa titis jus lemon.
- Buah yang mengandungi kanji, seperti pisang, betik, avokada, buah tin dan mangga adalah tidak sesuai untuk diproses dalam pengekstrak jus. Gunakan pemproses makanan, pengisar atau pengisar tangan untuk memerah buah-buahan ini.
- Dedaun dan batang dedaun salad, contohnya, juga oleh diproses di dalam pemerah jus.
- Pemarah jus tidak sesuai untuk memproses buah-buahan atau sayuran yang sangat keras dan/atau yang berserat atau beranjak seperti tebu.

7 Resipi menyihatkan

Jus halia

Perahkan jus dari 60g halia selama 10 saat. Anda perlu menggunakan daya tekanan lebih tinggi (sehingga 2kg) pada penolak.

Petua

- Jika anda ingin menggunakan jus halia lebih kerap untuk memperiskas jus buatan sendiri, anda boleh menyediakan terlebih dahulu. Anda boleh menyimpan jus halia dalam balang ditutup ketat dalam peti sejuk sehingga satu minggu.

8 Pembersihan (rajah 3)

Amaran

- Jangan sekali-kali menggunakan pad penyalut, agen pembersih yang melelas atau cecair yang agresif seperti petrol atau aseton untuk membersihkan perkakas.
- Jangan sekali-kali tenggelamkan unit motor ke dalam air atau apa-apa cecair lain, atau memblaskannya di bawah paip.

Membersihkan dengan segera selepas digunakan adalah lebih mudah.

- Matikan perkakas, cabut plag dari soket dinding dan tunggu sehingga penyangkin berhenti berputar.
- Keluarkan bahagian boleh tanggal dari unit motor.
- Bersihkan bahagian-bahagian ini menggunakan berus pembersih dengan air suam bercampur sedikit cecair pencuci pinggan mangkuk, kemudian bilaskannya dengan air mengalir.
- Bersihkan unit motor dengan kain lembap.

Catatan

- Gunakan berus lembut untuk membersihkan penyangkin.
- Anda juga boleh membersihkan semua bahagian di dalam mesin basuh pinggan mangkuk kecuali unit motor.

9 Penyimpanan (rajah 4)

Simpan kord utama ke dalam kemudahan penyimpanan kord dengan menolok kord utama ke dalam kemudahan penyimpanan kord.

Awas

- Jangan pegang perkakas pada pengapit atau muncung semasa anda mengangkatnya.

10 Jaminan & Servis

Sekiranya anda memerlukan perkhidmatan atau maklumat atau jika anda mempunyai masalah, sila lawati laman web Philips di **www.philips.com/ata** atau hubungi Pusat Layanan Pelanggan Philips di negara anda (anda boleh mendapatkan nombor telefonnya dalam buku risalah jaminan di seluruh dunia). Jika tiada Pusat Layanan Pelanggan Philips di negara anda, pergi ke penjual Philips tempatan anda.

ภาษาไทย

1 ข้อมูลเบื้องต้น

ขอแสดงความยินดีที่คุณเลือกซื้อผลิตภัณฑ์ของเรา และยินดีต้อนรับสู่ Philips เพื่อให้คุณได้รับประโยชน์อย่างเต็มที่จากบริการที่ Philips มอบให้ โปรดลงทะเบียนผลิตภัณฑ์ของคุณที่ **www.philips.com/welcome** เครื่องทำงานที่เต็มมีประกอบอุปกรณ์ที่ละเอียดกว่าที่เลือกส่งตัวด้วยที่นับว่าข้างรับร้อยแล้วเท่านั้น สำหรับสูตรอาหาร โปรดไปที่ **www.philips.com/kitchen**

2 ข้อสำคัญ

ควรอ่านคู่มืออย่างละเอียดก่อนใช้งานและเก็บไว้เพื่อใช้อ้างอิงในครั้งต่อไป

อันตราย

- ห้ามท้มทั้งหมตหรือลงในน้ำหรือของเหลวใด ๆ หรือนำไปล้างใต้ฝักบัว
- อย่าทำการซ่อมแซมหรือตัดด้วยเครื่องมือช่าง

คำเตือน

- ควรตรวจสอบระดับแรงดันไฟฟ้าที่แสดงไว้บนกล่องเครื่อง ซึ่งควรตรงกับแรงดันไฟฟ้าหลักในบ้านของคุณ
- ไม่ควรถ่ายน้ำลงเครื่อง เมื่อล้างไป ปลั๊กไฟ หรือส่วนประกอบอื่นๆ เกิดการชำรุด
- หากสายไฟชำรุด คุณต้องให้ช่างผู้ชำนาญ Philips, ศูนย์บริการที่ได้รับอนุญาต Philips หรือผู้ชำนาญการฝีกอบรม ดำเนินการเปลี่ยนไฟเพื่อหลีกเลี่ยงอันตรายหรือเกิดเพลิงไหม้
- ไม่ควรถูกไฟใต้เครื่องนี้ เก็บเครื่องและสายไฟให้พ้นมือเด็ก
- ผู้ที่มีอาการร่างกายไม่สมบูรณ์ ประสาทสัมผัส ไม่สมบูรณ์หรือสภาพจิตใจไม่ปกติ หรือขาดประสบการณ์และความรู้ความเข้าใจ สามารถใช้เครื่องนี้ได้ หากอยู่ในกรควบคุมดูแลหรือได้รับคำแนะนำในการใช้งานที่ปลอดภัยและเข้าใจเกี่ยวกับสายที่เกี่ยวข้องในการใช้งาน
- เด็กเล็กควรได้รับการดูแลเมื่ออยู่กับไม่ให้เข้าเครื่องไปเล่น
- ห้ามปล่อยไฟเครื่องทำงานโดยไม่มีกรควบคุมดูแลเป็นอันตราย
- อย่าใช้เครื่องหากขาดกรควบคุมหรือที่ครอบป้องกันชำรุดหรือร่องรอยของการแตกหัก และโปรดติดต่อศูนย์บริการ Philips ที่ใกล้ที่สุด
- ห้ามใช้ตัวหรือวัตถุใดๆ แทนเข้าไปในช่องใส่ ขณะที่เครื่องกำลังทำงาน ให้ใช้ตัวแทนอื่น
- อย่าสัมผัสมีดเล็กใดๆ ที่อยู่ในฐานของตะแกรง เมื่อใช้งานด้วยความระมัดภาค
- เพื่อให้ปลอดภัยเครื่องได้อย่างมั่นคง ให้หมั่นทำความสะอาดพื้นผิวบริเวณที่จะวางเครื่องและฐานของตัวเครื่อง
- อย่าเชื่อมลงไปในตะแกรงส่วนช่องของที่รองกากผลไม้
- ปิดเครื่องและถอดได้ออกจากตัวเชื่อมก่อนทำการเปลี่ยนหรือรื้อเข้าให้สัมพันธ์กับหมตขณะใช้งาน โปรดหลีกเลี่ยงเชื่อมต่อเครื่องจากแหล่งจ่ายไฟฟ้าที่ไม่มีกรควบคุมดูแล และก่อนการประกอบอุปกรณ์,ถอดอุปกรณ์ หรือทำความสะอาด

ข้อควรระวัง

- เครื่องใช้ไฟฟ้าที่มีขนาดลำรับการใช้งานในครัวเรือนเท่านั้น
- ห้ามใช้อุปกรณ์เสริมหรือชิ้นส่วนใดๆ ที่ผลิตจากผู้ผลิตอื่นหรือที่มิได้รับการแนะนำจาก Philips หากคุณใช้อุปกรณ์เสริมหรือชิ้นส่วนจากผู้ผลิตอื่นหรือที่มิได้รับการแนะนำจาก Philips การรับประกันของคุณจะไม่มีผลบังคับใช้
- ประกอบชิ้นส่วนทุกชิ้นเข้าที่ให้เรียบร้อยก่อนทำการเปิดเครื่องใช้งาน
- ควรใช้เครื่องมือถอดที่หนีบล็อคปิดด้านข้างแล้ว
- ปลดล็อคที่หนีบล็อคปิดด้านข้างหลังจากปิดสวิตซ์การทำงานและตะแกรงหยุดหมุนเวียนพร้อมแล้วเท่านั้น
- ไม่ควรถอดในเกอากผลไม้โดยกระแะเครื่องกำลังทำงาน
- อย่าปล่อยไฟเครื่องทำงานนานกว่า 2 นาทีโดยไม่หยุดพัก หากต้องการสกัดน้ำผลไม้ที่ไม่แรงใจ ให้ถอด วิตซ์เครื่อง ปลดปล่อยเครื่องเป็นเวลา 2 นาทีที่เครื่องจะเริ่มสกัดน้ำผลไม้ ใหม่อีก
- ดึงมือออกหลังการใช้งานทุกครั้ง
- ระดับเสียงรบกวน = 78 เดซิเบล [A]

Electromagnetic fields (EMF)

ผลิตภัณฑ์ของ Philips นี้เป็นไปตามมาตรฐานและกฎข้อบังคับด้านคลื่นแม่เหล็กไฟฟ้าที่มีทุกประการ

การรีไซเคิล



ผลิตภัณฑ์ของของมได้รับการออกแบบ และผลิตด้วยวัสดุ และส่วนประกอบที่มีคุณภาพสูงซึ่งสามารถนำมารีไซเคิล และใช้ใหม่ได้ ผลิตภัณฑ์ที่มีสัญลักษณ์รูปรีไซเคิลและมีการนำผลิตภัณฑ์อยู่ คือผลิตภัณฑ์ที่อยู่ภายใต้ข้อบังคับ European Directive 2002/96/EC:



ห้ามทิ้งผลิตภัณฑ์ร่วมกับขยะจากครัวเรือน โปรดปรึกษากฎข้อบังคับท้องถิ่นว่าด้วยการบำบัดผลิตภัณฑ์ไฟฟ้า และอิเล็กทรอนิกส์ การทิ้งผลิตภัณฑ์ที่เสื่อมสภาพอย่างถูกวิธีจะช่วยป้องกันไม่ให้เกิดผลกระทบในทางลบต่อสิ่งแวดล้อมและสุขภาพได้

3 ภาพรวม (รูปที่ 1)

①	ที่ค้น	⑦	ไดอะแกรมผลไม้
②	ช่องใส่	⑧	หมตหมตเตอร์
③	ฝาปิด	⑨	สวิตซ์เปิด/ปิด
④	ตะแกรง	⑩	ที่หนีบล็อคปิดด้านข้าง
⑤	ที่รองกากผลไม้	⑪	แกนหมุน
⑥	ปากทวยกา	⑫	ที่เก็บสายไฟ

4 การเตรียมตัวก่อนใช้งาน

ควรวัดความสะอาดอุปกรณ์ทุกชิ้นที่สัมผัสกับอาหาร ก่อนใช้งานเครื่องเป็นครั้งแรก (ดูได้จากภาพการทำความสะอาด)

หมายเหตุ

- โปรดตรวจสอบก่อนการใช้งานเสมอ หากพบความผิดปกติใดๆ ห้ามใช้เครื่อง และโปรดติดต่อบริการลูกค้าของ Philips ที่ใกล้ที่สุด หรือศูนย์บริการที่แนะนำจากเรา
- ตรวจสอบให้แน่ใจว่าเครื่องต่อสายกับอุปกรณ์ที่รองรับแล้ว
- ตรวจสอบให้แน่ใจว่าได้ออกสวิตซ์เปิด/ปิดแล้ว และเปิดแรงดันไฟฟ้าได้จริง (แสดงตัวเลข)
- วางกรงไฟให้ปลอดภัยก่อนการนำผลไม้มาใส่

5 การใช้ใช้เครื่องสกัดน้ำผลไม้ (รูปที่ 2)

ก่อนเริ่มต้น ควรดูไฟในหน้าจอได้ประมาณครึ่งตามรูปที่ 2 แล้วคุณจะสามารถใช้เครื่องสกัดน้ำผลไม้เพื่อสกัดน้ำผักและผลไม้

เคล็ดลับ

- ควรดื่มที่สกัดน้ำผักหรือผลไม้ที่ปั่นหรือปั่นแล้วที่อุณหภูมิห้องและคุณอาจอยากดื่มน้ำผลไม้ที่เย็น
- เพื่อรักษาความสดของผลไม้ให้ยาวนาน ควรเปิดฝักหรือผลไม้สดไว้ให้นานที่สุดเพื่อหลีกเลี่ยงการเกิดเชื้อรา
- เพื่อหลีกเลี่ยงไม่ให้ได้อีกขึ้นมา ควรปิดฝักและอย่าทิ้ง

หมายเหตุ

- เครื่องนี้ใช้งานตามแต่อยู่ที่ไหนในประเทศไทยขึ้นอยู่กับข้อกำหนดและต้องนำเข้าไปที่ศูนย์บริการที่แนะนำจากเรา
- อย่าปล่อยไฟเครื่องทำงานนานกว่า 2 นาทีโดยไม่หยุดพัก หากต้องการสกัดน้ำผลไม้ที่ไม่แรงใจ ให้ถอดวิตซ์เครื่อง ปลดปล่อยเครื่องเป็นเวลา 2 นาทีที่เครื่องจะเริ่มสกัดน้ำผลไม้ ใหม่อีก
- ไม่ควรถ่ายน้ำลงเครื่อง เมื่อล้างไป ปลั๊กไฟ หรือส่วนประกอบอื่นๆ เกิดการชำรุด
- ไม่ควรถูกไฟใต้เครื่องนี้ เก็บเครื่องและสายไฟให้พ้นมือเด็ก
- ผู้ที่มีอาการร่างกายไม่สมบูรณ์ หรือขาดประสบการณ์และความรู้ความเข้าใจ สามารถใช้เครื่องนี้ได้ หากอยู่ในกรควบคุมดูแลหรือได้รับคำแนะนำในการใช้งานที่ปลอดภัยและเข้าใจเกี่ยวกับสายที่เกี่ยวข้องในการใช้งาน
- เด็กเล็กควรได้รับการดูแลเมื่ออยู่กับเครื่องนี้
- ห้ามปล่อยไฟเครื่องทำงานโดยไม่มีกรควบคุมดูแลเป็นอันตราย
- อย่าใช้เครื่องหากขาดกรควบคุมหรือที่ครอบป้องกันชำรุดหรือร่องรอยของการแตกหัก และโปรดติดต่อศูนย์บริการ Philips ที่ใกล้ที่สุด

6 เคล็ดลับสำหรับการสกัดน้ำผลไม้

เคล็ดลับ

- ให้ใช้ผลไม้สดและดีดผล เพราะมีน้ำมาก สดประเภท องุ่น, ฝรั่ง, ส้มเขียว, แอปเปิ้ล, แตงกวา, แครอท, แผลม, แผลม, แผลมและผลไม้ปั่นและผลไม้ปั่นผสมที่ปั่นด้วยเครื่องสกัดน้ำผลไม้
- ไม่จำเป็นต้องล้างผลไม้สดใดๆ ให้มันละเอียดหรือแห้งเกินไป เช่น ผล สดประเภท องุ่น, แผลมและผลไม้ปั่น
- อย่าถอดฝาหรือชิ้นส่วนอุปกรณ์ที่ไม่ได้มีผลผลิตโดย Philips
- ห้ามถอดหรือเปลี่ยนชิ้นส่วนอุปกรณ์ใดๆ ในระหว่างการเปิดเครื่อง ให้ปิดน้ำและวางหมตหมตเตอร์
- อย่าใช้มือจับมีดเล็กใดๆ ที่อยู่ในฐานของตะแกรง เมื่อใช้งานด้วยความระมัดภาค
- เพื่อให้ปลอดภัยเครื่องได้อย่างมั่นคง ให้หมั่นทำความสะอาดพื้นผิวบริเวณที่จะวางเครื่องและฐานของตัวเครื่อง
- ห้ามปล่อยไฟเครื่องทำงานโดยไม่มีกรควบคุมดูแลเป็นอันตราย
- อย่าเชื่อมลงไปในตะแกรงส่วนช่องของที่รองกากผลไม้
- ปิดเครื่องและถอดได้ออกจากตัวเชื่อมก่อนทำการเปลี่ยนหรือรื้อเข้าให้สัมพันธ์กับหมตขณะใช้งาน โปรดหลีกเลี่ยงเชื่อมต่อเครื่องจากแหล่งจ่ายไฟฟ้าที่ไม่มีกรควบคุมดูแล และก่อนการประกอบอุปกรณ์,ถอดอุปกรณ์ หรือทำความสะอาด</

Tiếng Việt

1 Giới thiệu

Chúc mừng đơn đặt hàng của bạn và chào mừng bạn đến với Philips! Để có được lợi ích đầy đủ từ sự hỗ trợ do Philips cung cấp, hãy đăng ký sản phẩm tại www.philips.com/welcome. Thiết bị chỉ hoạt động khi tất cả các bộ phận được lắp ráp đúng và nắp được khóa đúng vị trí bằng các kẹp móc.

Để biết các công thức nấu ăn, vui lòng truy cập www.philips.com/kitchen.

2 Quan trọng

Hãy đọc kỹ hướng dẫn sử dụng này trước khi sử dụng thiết bị và cất giữ để tiện tham khảo sau này.

Nguy hiểm

- Không nhúng mô-tơ vào nước hay bất kỳ chất lỏng nào, hoặc rửa dưới vòi nước.
- Không làm sạch bộ phận mô-tơ bằng máy rửa chén.

Cảnh báo

- Kiểm tra xem điện áp ghi trên máy có tương ứng với điện áp nguồn nơi sử dụng trước khi bạn nối máy vào nguồn điện.
- Không nên sử dụng thiết bị nếu dây điện, phích cắm hoặc những thành phần khác bị hỏng.
- Nếu dây điện nguồn bị hư hỏng, bạn nên thay dây điện tại trung tâm bảo hành của Philips, trung tâm bảo hành do Philips ủy quyền hoặc những nơi có khả năng và trình độ tương đương để tránh gây nguy hiểm.
- Trẻ em không được sử dụng thiết bị này.Để thiết bị và dây điện ngoài tầm với của trẻ em.
- Những người bị suy giảm năng lực về thể chất, giác quan hoặc tâm thần, hoặc thiếu kiên thức và kinh nghiệm có thể sử dụng thiết bị này nếu họ được giám sát hoặc hướng dẫn sử dụng thiết bị theo cách an toàn và hiểu được các mối nguy hiểm liên quan.
- Trẻ em phải được giám sát để đảm bảo rằng chúng không chơi đùa với thiết bị này.
- Không để máy hoạt động khi không có sự theo dõi.
- Không sử dụng thiết bị nếu lưới lọc xoay hoặc nắp bảo vệ bị hỏng hoặc có những vết nứt có thể nhìn thấy và hãy liên hệ với trung tâm dịch vụ gần nhất của Philips.
- Không cho ngón tay hoặc bất kỳ vật lạ nào vào ống tiếp nguyên liệu khi máy đang hoạt động. Chỉ sử dụng ống ép nguyên liệu cho mục đích này.
- Không chạm vào các lưỡi cắt nhỏ ở đáy lưới lọc. Các lưỡi cắt này rất sắc.
- Để đảm bảo thiết bị đúng cách chắn, giữ bề mặt có thiết bị ở trên và mặt đáy của thiết bị sạch.
- Không chạm vào lưới lọc thông qua cửa thoát bã và xơ của ngăn đựng bã và xơ.
- Tắt thiết bị và ngắt kết nối với nguồn điện trước khi thay phụ kiện hoặc tiếp xúc với các bộ phận chuyển động trong khi sử dụng. Luôn ngắt kết nối thiết bị với nguồn điện nếu thiết bị không được giám sát hoặc trước khi lắp ráp, tháo rời hoặc làm sạch.

Chú ý

- Thiết bị này được thiết kế chỉ để dùng trong gia đình.
- Không sử dụng bất kỳ phụ kiện hoặc bộ phận nào mà Philips không đặc biệt khuyến dùng. Nếu bạn sử dụng các phụ kiện hoặc bộ phận không phải của Philips, việc bảo hành sẽ bị mất hiệu lực.
- Phải bảo đảm tất cả các bộ phận được lắp đặt đúng trước khi bật máy.
- Chỉ sử dụng thiết bị khi đã khóa chốt.
- Chỉ mở khóa chốt sau khi đã tắt thiết bị và lưới lọc đã ngừng xoay.
- Không tháo ngăn đựng bã xay ra trong khi thiết bị còn đang hoạt động.
- Không để máy chạy liên tục quá 2 phút. Nếu bạn vẫn chưa ép xong, hãy tắt thiết bị và để thiết bị nguội xuống trong 2 phút trước khi tiếp tục.
- Luôn rút phích cắm điện của máy ra sau khi sử dụng.
- Độ ồn = 78 dB [A]

Điện từ trường (EMF)

Thiết bị Philips này tuân thủ tất cả các tiêu chuẩn và quy định liên quan đến mức phơi nhiễm từ trường điện.

Tái chế



Sản phẩm của bạn được thiết kế và sản xuất bằng các vật liệu và thành phần chất lượng cao, có thể tái chế và sử dụng lại.

Khi bạn nhìn thấy biểu tượng thùng rác có vòng tròn đầu thập chéo đính kèm theo sản phẩm, có nghĩa là sản phẩm được kiểm soát theo Chỉ thị Châu Âu 2002/96/EC:



Không được thải bỏ sản phẩm này chung với rác thải sinh hoạt. Hãy tìm hiểu các quy định của địa phương về việc thu gom riêng các sản phẩm điện và điện tử. Việc thải bỏ sản phẩm cũ đúng cách sẽ giúp phòng tránh các hậu quả xấu có thể xảy ra cho môi trường và sức khỏe con người.

3 Tổng quan (Hình 1)

①	Ống ép nguyên liệu	⑦	Ngăn chứa bã xay
②	Ống tiếp nguyên liệu	⑧	Bộ phận mô-tơ
③	Nắp	⑨	Nút On/off (bật/mở)
④	Lưới lọc	⑩	Kẹp
⑤	Ngăn đựng vỏ và xơ	⑪	Trục truyền động
⑥	Vòi	⑫	Ngăn bảo quản dây điện

4 Chuẩn bị sử dụng máy

Rửa sạch thật kỹ các bộ phận tiếp xúc với thực phẩm trước khi sử dụng thiết bị này lần đầu tiên (xem chương 'Làm sạch thiết bị').

Ghi chú

- Luôn kiểm tra lưới lọc trước khi sử dụng. Nếu bạn phát hiện ra bất cứ vết nứt hay hư hỏng gì, hãy dừng việc sử dụng thiết bị và liên hệ trung tâm dịch vụ Philips gần nhất hay mang thiết bị đến đại lý bán hàng cho bạn.
- Phải đảm bảo móc trên nắp khớp với lỗ trên ngăn hứng nước ép.
- Hãy chắc chắn ghi chốt vào nắp để khóa nắp và ngăn hứng nước ép vào vị trí (nghe tiếng 'click').
- Đặtไว้ dưới vòi trước khi bắt đầu ép.

5 Sử dụng máy ép (hình 2)

Trước khi bắt đầu, đảm bảo rằng bạn lắp theo hình 2.

Bạn có thể sử dụng máy ép cho nước ép trái cây và rau xanh.

Mẹo

- Uống ngay sau khi ép. Nếu để ngoài không khí lâu, nước ép sẽ mất đi sự bổ dưỡng và hương vị của nó.
- Để giữ cho nước ép được tươi lâu hơn, hãy đậy nắp lại đựng nước ép sau khi ép.
- Để ép được nhiều nước nhất, luôn ấn ống ép nguyên liệu xuống từ từ.

Ghi chú

- Máy chỉ hoạt động khi tất cả các bộ phận được lắp ráp đúng cách và nắp được khóa đúng cách vào vị trí bằng các chốt.
- Không để máy chạy liên tục quá 2 phút. Nếu bạn vẫn chưa ép xong, hãy tắt thiết bị và để thiết bị nguội xuống trong 2 phút trước khi tiếp tục.
- Không ép quá mạnh lên ống ép nguyên liệu vì làm như vậy có thể ảnh hưởng đến chất lượng của nước ép. Điều này thậm chí có thể làm cho lưới lọc ngừng hoạt động.
- Không cho ngón tay hay một vật gì vào trong ống tiếp nguyên liệu.
- Sau khi đã chế biến tất cả các thành phần nguyên liệu và đóng nước ép đã ngừng chảy, tắt máy và đợi cho đến khi lưới lọc ngừng xoay.
- Nếu ngăn chứa bã xay đầy trong khi sử dụng, hãy tắt thiết bị, cẩn thận nhấc ngăn chứa bã ra và làm sạch ngăn chứa. Lắp ngăn chứa bã xay lại vào máy trước khi bạn tiếp tục ép nước trái cây.

6 Mẹo chế biến nước ép

Mẹo

- Hãy sử dụng rau quả tươi vì chúng chứa nhiều nước hơn. Dứa, củ cải đường, cần tây, táo, dưa chuột, cà rốt, rau bina, dưa, cà chua và nho đặc biệt thích hợp để chế biến bằng máy ép trái cây này.
- Bạn không cần gọt những trái cây có vỏ mỏng. Chỉ cần gọt những vỏ dày như vỏ cam, dưa và củ cải đường tươi.
- Nếu bạn muốn ép trái cây có hạt, hãy tách hạt trước khi ép.
- Nước táo sẽ bị sậm màu rất nhanh. Bạn có thể làm chậm việc nước ép bị ngả màu này bằng cách cho thêm vài giọt chanh.
- Các loại trái cây chứa tinh bột như chuối, đu đủ, lê, sung và xoài không thích hợp khi dùng máy ép trái cây. Sử dụng máy xay thực phẩm, máy xay sinh tố hoặc máy xay tay để xay những loại trái cây này.
- Các loại lá rau quả, như rau diếp, cũng có thể được chế biến bằng máy ép trái cây này.
- Máy ép trái cây này không thích hợp để chế biến các loại trái cây hay rau quả cứng và hoặc có nhiều chất bột hoặc xơ như cây mía.

7 Công thức bổ dưỡng

Nước ép gừng

Ép 60g gừng trong 10 giây. Bạn phải áp dụng một lực ép cao hơn (tối đa 2kg) lên ống ép nguyên liệu.

Mẹo

- Nếu bạn muốn sử dụng nước ép gừng thường xuyên hơn để tăng thêm hương vị cho nước ép tự chế biến của bạn, bạn có thể chế biến nước ép gừng trước. Bạn có thể bảo quản nước ép gừng trong bình đậy kín để trong tủ lạnh trong thời gian tối đa một tuần.

8 Vệ sinh máy (hình 3)

 Cảnh báo

- Không sử dụng miếng tẩy rửa, chất tẩy rửa có tính ăn mòn hoặc những chất lỏng mạnh như là xăng hoặc axeton để lau chùi thiết bị.
- Không nhúng mô-tơ vào nước hay bất kỳ chất lỏng nào, hoặc rửa dưới vòi nước.

Việc vệ sinh máy sẽ dễ dàng hơn nếu thực hiện ngay sau khi sử dụng.

- Tắt máy, rút phích cắm ra khỏi ổ điện và chờ cho đến khi lưới lọc ngừng xoay.
- Tháo các bộ phận có thể tháo rời ra khỏi bộ phận mô-tơ.
- Rửa sạch các bộ phận này bằng bàn chải làm sạch cấp kèm theo máy, rửa bằng nước ấm với một ít nước rửa chén, rồi rửa sạch lần nữa dưới vòi nước.
- Lau mô-tơ bằng vải ẩm.

Ghi chú

- Sử dụng bàn chải mềm để làm sạch lưới lọc.
- Bạn cũng có thể làm sạch tất cả các bộ phận, ngoại trừ bộ phận mô-tơ, bằng máy rửa chén.

9 Bảo quản (hình 4)

Bảo quản dây điện trong ngăn bảo quản dây điện bằng cách ấn dây điện vào ngăn bảo quản dây điện.

 Chú ý

- Không giữ máy tại chốt khóa hoặc vòi khi xách máy.

10 Bảo hành & dịch vụ

Nếu bạn cần biết dịch vụ hoặc thông tin hay gặp trực tiếp, vui lòng vào trang web của Philips tại www.philips.com hoặc liên hệ với Trung tâm Chăm sóc Khách hàng của Philips ở nước bạn (bạn có thể tìm thấy số điện thoại của Trung tâm trong tờ bảo hành toàn cầu). Nếu không có Trung Tâm Chăm Sóc Khách Hàng tại quốc gia của bạn, hãy liên hệ với đại lý Philips tại địa phương bạn.

简体中文

1 产品简介

欢迎购买并使用飞利浦产品！为了您能充分享受飞利浦提供的支持，请在www.philips.com/welcome 上注册您的产品。仅当所有部件均已正确组装并且盖子与夹板扣合到位时，产品才能运行。有关美食制法，请转至 www.philips.com/kitchen。

2 重要信息

使用本产品之前，请仔细阅读本用户手册，并妥善保管以备日后参考。

危险

- 不要将马达组件浸入水中，也不要 在自来水龙头下冲洗。
- 不要用洗碗机清洁马达组件。

警告

- 在将产品连接电源之前，请检查产品底部所标电压是否与当地电源电压相符。
- 如果插头、电源线或其它组件受损，则不要使用产品。
- 如果电源线损坏，为避免危险，必须由飞利浦、飞利浦授权的服务中心或类似的专职人员来更换。
- 儿童不得使用本产品。应将产品及其线缆置于儿童触及不到的地方。
- 本产品适合由肢体不健全、感觉或精神上有障碍或缺乏相关经验和知识的人士使用，但前提是有人对他们使用本产品进行监督或指导，以确保他们安全使用，并且让他们明白相关的危害。

- 请照看好儿童，本产品不能用于玩耍。
- 切勿让儿童在无人看管的情况下使用本产品。
- 如果旋转滤网或保护盖已损坏或有明显破裂，请勿使用产品并联系最近的飞利浦服务中心。
- 产品运转时，切勿将手指或物体伸入加料管中。只能使用推杆进行操作。
- 请勿触碰滤网底座中的小刀片。刀刃非常锋利。
- 为确保本产品平稳放置，请使产品所在的表面和产品底部保持洁净。
- 请勿经由果肉收集盒的果渣出口触碰滤网。
- 更换附件或接触使用中的活动部件之前，请先关闭产品并断开电源。产品处于无人看管时、拆装或清洁之前，请始终断开产品电源。

注意

- 本产品仅限于家用。
- 切勿使用由其它制造商生产的，或未经飞利浦特别推荐的任何附件或部件。如果使用此类附件或部件，您的保修将失效。
- 打开电源开关之前，必须先确认所有部件安装正确。
- 只有锁定锁销后才能使用产品。
- 只有关闭产品电源，并且滤网已经停转之后，才能打开锁销。
- 榨汁机正在运行时，不要将果渣储藏罐拿走。
- 请勿让产品连续运转超过 2 分钟。如未完成榨汁，请关闭产品，待其冷却 2 分钟后，再继续使用。
- 使用后务必拔下产品的插头。
- 噪音强度 = 78 dB [A]

电磁场 (EMF)																								
本飞利浦产品符合所有有关暴露于电磁场的适用标准和法规。																								
回收																								
																								
本产品采用可回收利用的高性能材料和组件制造而成。如果产品上贴有带叉的轮式垃圾桶符号，则表示此产品符合欧盟指令 2002/96/EC:																								
																								
切勿将本产品与其它生活垃圾一起处理。请自行了解当地关于分类收集电子和电气产品的规定。正确弃置旧产品有助于避免对环境 and 人类健康造成潜在的负面影响。																								
3 概述（图 1）																								
<table> <tbody><tr> <td>①</td> <td>推杆</td> <td>⑦</td> <td>果渣储藏罐</td></tr> <tr> <td>②</td> <td>加料管</td> <td>⑧</td> <td>马达组件</td></tr> <tr> <td>③</td> <td>盖子</td> <td>⑨</td> <td>开/关按钮</td></tr> <tr> <td>④</td> <td>滤网</td> <td>⑩</td> <td>定位夹</td></tr> <tr> <td>⑤</td> <td>果肉收集盒</td> <td>⑪</td> <td>驱动轴</td></tr> <tr> <td>⑥</td> <td>出汁口</td> <td>⑫</td> <td>电源线存储装置</td></tr> </tbody></table>	①	推杆	⑦	果渣储藏罐	②	加料管	⑧	马达组件	③	盖子	⑨	开/关按钮	④	滤网	⑩	定位夹	⑤	果肉收集盒	⑪	驱动轴	⑥	出汁口	⑫	电源线存储装置
①	推杆	⑦	果渣储藏罐																					
②	加料管	⑧	马达组件																					
③	盖子	⑨	开/关按钮																					
④	滤网	⑩	定位夹																					
⑤	果肉收集盒	⑪	驱动轴																					
⑥	出汁口	⑫	电源线存储装置																					

